

# Nowy Czas

Nr 101 - rok II.

Wychodzi trzy razy tygodniowo:  
we wtorki, czwartki i soboty

Jędrzejów, dnia 16 października 1940 roku

Odbito w druk. „Nowy Czas”  
Jędrzejów Rynek 1 Telefon nr 50

Cena 10 groszy

Administracja i ekspedycja: Jędrzejów, Rynek 1. Tel. 50.— Oddział w Kielcach: M. Klebābczy,  
ul. Sienkiewicza 39 m. 2.— Prenumerata miesięczna w Jędrzejowie 1.40 zł, pod opaską 2 zł.

Ceny za ogłoszenia: a) handlowe: cała strona 200 zł, pół strony 150 zł, ćwierć 75 zł,  
jedna ósma 50 zł, szesnastka 30 zł; b) drobne: za słowo 20 gr, przy poszukiwaniu pracy 10 gr.

## NIEMIECKA MISJA WOJSKOWA W RUMUNII również niemieckie oddziały szkoleniowe

Jak się dowiaduje stały berliński korespondent PWP, urzędowe koła niemieckie potwierdzają wiadomość o wysłaniu do Rumunii niemieckiej misji wojskowej oraz oddziałów wyszkoleniowych, niezbędnych dla odbudowy tego kraju. W związku z tym podkreślają tu z największym naciskiem, że oddziały niemieckich sił zbrojnych mają za zadanie wyszkolenie armii rumuńskiej, w ramach wielkiej akcji reorganizacyjnej, podjętej przez szefa rządu rumuńskiego generała Antonescu i po wykonaniu swoich zadań mają powrócić do Niemiec. W Berlinie podkreślają dalej, że rządy zaprzyjaźnione z Niemcami zostały uprzednio powiadomione o wysłaniu przez rząd niemiecki misji wojskowej do Rumunii.

Wszystkie bukareszteńskie pisma niedzielne omawiają wyczerpująco sprawę wysłania do Rumunii niemieckiej misji wojskowej. „Curentul”, który po przeszło dwuletniej przerwie ukazał się znowu jako oficjalny organ ruchu legionowego, oświadcza, że przybycie oddziałów niemieckich sił zbrojnych do Rumunii stanowi naturalne następstwo realnej współpracy, uchwalonej w Wiedniu. Nie należy zapominać, że wcielenie Rumunii do osi oznacza nie tylko wzmocnienie stosunków gospodarczych i kulturalnych, ale także w równej mierze ściśle zjednoczenie pod względem politycznym i wojskowym. Gwarancja nienaruszalności terytorium Rumunii spowodowała jako niezbędny warunek praktyczne zbadanie warunków strategicznych, taktycznych i technicznych, które stanowią istotną rękojmię współpracy niemiecko-rumuńskiej. Niewzruszona decyzja utrzymania pokoju w obszarze naddunajskim powinna być ostrzeżeniem dla tych wszystkich, którzy odważą się żywić nadzieje, iż uda się im zamącić pokojowy rozwój stosunków gospodarczych i politycznych. Niemieccy technicy przyniosą z sobą doświadczenie, zdobyte w ostatnich czasach i staną się krzewicielami nowej europejskiej idei. Wobec licznych punktów stycznych pomiędzy rumuńskimi legionistami i mocarstwami osi nikogo nie powinna dziwić współpraca wojskowa obu tych stron.

### Poważne szkody w Londynie

Naczelna komenda armii niemieckiej komunikuje w niedzielę, dnia 13 października: Ataki lotnicze niemieckie na Londyn i liczne inne miejscowości wyspy brytyjskiej były kontynuowane zarówno w ciągu dnia jak i w nocy z niesłabnącą skutecznością. Celem głównych ataków niemieckich eskadr lekkich samolotów bojowych były obszary Londynu na północ od łuku Tamizy, doki Ostindia oraz obszar po obydwu stronach London-Bridge. Zaobserwowano również celne trafienia pocisków bombowych w okolicy na wschód od Parku Wiktorii. Dworzec kolejowy Waterloo został kilkoma bombami tak poważnie uszkodzony, że należy się liczyć z przeszkodami w komunikacji kolejowej. Eskadry, co nadlatywały w ciągu nocy, mogły zaobserwować liczne pożary, będące widocznym następstwem dokonanych za dnia ataków na centrum stolicy brytyjskiej. Pojedyncze samoloty bojowe zaatakowały na terenie Anglii południowej, częściowo w lotach niskich, dwa obozy wojskowe. Znaczne szkody wyrządzono wśród pomieszczeń. Kolejnymi obiektami ataków były dwa miasta portowe

w Anglii południowej, W Hastings zniszczono tory kolejowe, puszczono z dymem zbiornik gazu oraz zniszczono szereg budynków. W ciągu nocy zaatakowały silniejsze eskadry samolotów bojowych poszczególne zakłady przemysłu zbrojeniowego w Anglii środkowej. Skuteczność tych ataków była widoczna wskutek eksplozji i pożarów. Jedna z łodzi podwodnych zatopiła 5 uzbrojonych nieprzyjacielskich statków handlowych łącznej pojemności 25.741 br. ton, natomiast inna doniosła o zatopieniu 16.300 br. ton nieprzyjacielskiego tonażu handlowego. W ciągu dnia nieprzyjaciel, jak to bywa normalnie, unikał akcji zaczepnej na terytorium Niemiec. Dopiero w ciągu nocy wtargnął w wielu miejscach na tereny Niemiec, przy czym kilku samolotom udało się nadlecieć nad Berlin. Zrzucone tam bomby nie wyrządziły żadnych szkód materialnych. Zranieniu uległo kilka osób, które przebywały poza schronami przeciwlotniczymi. Ataki lotnictwa brytyjskiego na szereg obiektów przemysłowych na terenie Niemiec zachodnich i północnych były bezskuteczne. Większe szkody materialne wynikły jednak wskutek zniszczenia kilku domów mieszkalnych oraz jednego zbiornika. Zatonowano tam również wypadki śmiertelne i ofiary wśród mieszkańców, którzy odnieśli zranienia. Wiele bomb brytyjskich spadło na miejscowości holenderskie. Nie powstały z tego powodu większe szkody, natomiast poważnemu uszkodzeniu uległo wiele budynków. W dniu wczorajszym nieprzyjaciel stracił w licznych walkach powietrznych 21 samolotów myśliwskich. Siedem samolotów niemieckich nie powróciło do swych baz z lotów przeciwko nieprzyjacielowi.

### Wielkie spustoszenia w Londynie

Naczelna komenda armii niemieckiej komunikuje w sobotę, dnia 12 października: Bomby zrzucone w dniu wczorajszym przez eskadry lżejszych samolotów bojowych wyrządziły w stolicy brytyjskiej znacznie większe szkody. W niektórych miejscach z nieznacznych narazie pożarów rozwijały się silne rozgałęzione i groźne pożary, które z nastaniem ciemności stały się drogowskazem dla eskadr ciężkich samolotów bojowych, dokonujących akcji odwetowej. Wiele bomb średniego i ciężkiego kalibru zrzuconych na przestrzeni między łukiem Tamizy, a miejscowością Leyton wywołały wielkie pożary. Ponadto zaobserwowano skuteczne eksplozje bomb w okolicy parku Battersey oraz na obydwu brzegach Tamizy. Dalszy atak o wielkim stylu skierowany był na porty i okręg przemysłowy Liverpool-Birkenhead oraz Manchester. W chłodniach w okolicy portu Alexandria i na wschód od doków Kanada wybuchły pożary, które niebawem rozszerzyły się na inne obiekty. Ponadto większe pożary wynikły między portem Stanley'a i dokami Kanada. Urządzenia dokowe w Liverpool-Booile otrzymały kilka celnych pocisków bombowych i stanęły o ogniu. Poszczególne znacznie większe ataki kierowały się na urządzenia kolejowe i dworcowe w Anglii południowej. Bombardowano również szereg zakładów zbrojeniowych i zaopatrzeniowych w Anglii środkowej oraz na wschodnim wybrzeżu Szkocji. Jeden z ważniejszych zakła-

dów przemysłu zbrojeniowego na wybrzeżu wschodnim spłonął doszczętnie. W ciągu nocy baterie artylerii dalekosiężnej armii lądowej i marynarki wzięły pod morderczy ogień dział angielski transport konwojowany niedaleko wybrzeża Dovera i rozproszyły go. W obszarze morskim w okolicy wybrzeża szkockiego zaatakował jeden samolot niemiecki w locie niskim transport konwojowany przez liczne uzbrojone statki handlowe, przy czym jeden ze statków pojemności 8.000 br. ton, znieruchomiał, objęty gęstymi kłębam dymu. Inny transport konwojowany został zaatakowany i obrzucony bombami na południe od wysp Hebrydów. Dwa statki zostały celnie trafione i stały się niezdolne do dalszej podróży. Jednej z niemieckich łodzi podwodnych udało się zatopić w krótkich odstępach czasu trzy nieprzyjacielskie parowce łącznej poj. 21.000 br. ton, płynące w ubezpieczonym konwoju. Lotnictwo brytyjskie przeprowadziło w ciągu nocy swą akcję teroryzowania ludności w licznych miejscowościach Holandii, przy czym wyrządziły olbrzymie szkody materialne i spowodowało poważne straty wśród zabitych. Poza tym akcja lotnictwa nieprzyjacielskiego ograniczała się do nalotów nocnych na Zatokę Niemiecką i obszar nadbrzeżny w Niemczech północnych. W nocy z 10 na 11 października mniejsze jednostki brytyjskiej marynarki wojennej czyniły próby ostrzeliwania Cherbourga. Po ostrzeliwaniu trwającym trzy minuty, jednostki te zostały zmuszone ogniem artylerii przybrzeżnej do wycofania się. Krótko potem piloci wywiadowczy zaobserwowali o brzasku zbliżanie się do Cherbourga ciężkiego krążownika brytyjskiego. Okręt ten został ostrzeliwany, zanim sam podjął akcję zaczepną, wobec czego zawrócił z drogi. Zarówno w porcie jak i na terenie miasta Cherbourga nie powstały żadne szkody natury wojskowej, niemniej jednak trafionych zostało pociskami szereg francuskich domów mieszkalnych. W dniu wczorajszym nieprzyjaciel utracił ogółem 13 samolotów, z czego 10 w walkach powietrznych, zaś 3 zestrzeliła artyleria przeciwlotnicza. Zaginął jeden samolot niemiecki.

### Bombardowanie lotniska w Port Sudan

Włoski komunikat z piątku: Jedna z naszych formacji powietrznych bombardowała lotnisko w Port Sudan, przyczym uszkodziła około 15 znajdujących się tamże samolotów angielskich. Nieprzyjaciel czynił dwukrotne ataki na nasze tereny w Afryce wschodniej, jednakże bez jakiegokolwiek powodzenia. Pierwszy atak podjęty przeciw wojskom zmotoryzowanym w strefie między Abu Gamel a Tessenai (Erytrea) odparto, natomiast drugi przeprowadzony przez dwie formacje idące z dwu różnych kierunków, mianowicie z Wajir i Arbajahn i posiłkowany przez lotnictwo a skierowany na Bunę (Kenja) został również łatwo odparty. Nieprzyjaciel wycofał się natychmiast ze stratami, których rozmiary nie są dokładnie znane. Nieprzyjacielskie ataki powietrzne na Gura, Tosselli i Decamere spowodowały lżejsze szkody. Zranieniu uległy dwie kobiety.

Ogłaszajcie się w „NOWYM CZASIE”

Nakład: 5000 egzemplarzy



## Uroczystości ku czci króla Aleksandra w Jugosławii

W Jugosławii odbyły się uroczystości ku czci króla Aleksandra, zamordowanego przed sześciu laty w Marsylii. Na nabożeństwie żałobnym u grobu króla w Oplenach był obecny król Piotr z księciem regentem Pawłem i księżniczką Olgą. W nabożeństwie żałobnym w belgradzkiej kaplicy królewskiej uczestniczyli członkowie rządu oraz przedstawiciele korpusu dyplomatycznego.

## Mołotow odwiedził ambasadora Japonii

Opuszczający Moskwę ambasador japoński Togo urządził w dniu wczorajszym śniadanie, w którym wzięli udział ludowy komisarz spraw zagranicznych Mołotow, komisarz ludowy handlu zagranicznego Mikojan, zastępcy komisarza ludowego spraw zagranicznych Wyszyński i Lusowski, generalny sekretarz komisariatu spraw zagranicznych Sobolew oraz inne wybitne osobistości rządu sowieckiego. W tutejszych kołach dyplomatycznych przywiązują wielkie znaczenie do faktu, że szef rządu sowieckiego oraz komisarze kierujący sprawami zagranicznymi, poraz pierwszy przyjęli zaproszenie do domu ambasadora japońskiego.

## Wielkie demonstracje floty przed cesarzem Japonii

Na wodach koło Jokohamy odbyła się przed cesarzem wielka rewia floty, w której brało udział przeszło 100 okrętów wojennych i 500 samolotów. Powyższej demonstracji flotowej należy przypisać — jak ostatnio określił minister marynarki — wielkie znaczenie wobec obecnej sytuacji światowej. Cesarz przybył o godz. 9 rano specjalnym pociągiem do Jokohamy i udał się w towarzystwie ministra marynarki Oikawa, szefa sztabu admirałkiego księcia Fuszimi oraz licznych członków rodziny cesarskiej w otoczeniu licznej świty na pokład okrętu admirałkiego „Hojei“, który następnie wypłynął z portu. Cesarz odebrał defiladę z pokładu tego okrętu. W czasie wypływania okrętu admirałkiego z portu, wszystkie okręty biorące udział w defiladzie oddały salwę na cześć cesarza. Admirał Jamamoto, naczelny dowódca zjednoczonej floty dowodził tą defiladą floty, urządzoną w ramach uroczystości 2600-letniego jubileuszu istnienia cesarstwa.

## Roosevelt usiłuje zamrozić należności rumuńskie w Stanach Zjednoczonych

Prezydent Roosevelt wydał w czwartek zarządzenie w sprawie zamrożenia należności rumuńskich znajdujących się w Stanach Zjednoczonych, których wysokość określona jest na dziesięć milionów dolarów. Od tej chwili bez zezwolenia ministerstwa finansów nie wolno podejmować żadnych sum złożonych na kontach rumuńskich w Stanach Zjednoczonych.

## Hiszpańscy emigranci muszą opuścić Francję

Francuskie władze policyjne wydały rozkaz, w myśl którego 250.000 republikańskich uchodźców hiszpańskich, którzy w czasie odwrotu w marcu 1939 r. schronili się do Francji, mają opuścić ten kraj przed 5 listopada, w przeciwnym razie zostaną oni przymusowo odstawieni do Hiszpanii.

## „Queen Elisabeth“

### przeznaczony na transportowiec wojskowy

Przygotowania do uruchomienia olbrzymiego „Queen Elisabeth“ do celów transportowania wojsk, mają się odbywać — jak donosi „New York World Telegram“ — w pełnym tempie. Dziennik oświadcza, że załoga będzie stale uzupełniana z Anglii, a materiały wojenne będą nieprzerwanie ładowane na pokład tego parowca. Przewidywano, że okręt wypłynie na morze za jakieś dwa tygodnie. Potwierdzenia tej wiadomości nie udało się nigdzie uzyskać.

## Ambasadorowie Stanów Zjednoczonych w Berlinie i Rzymie powołani do Waszyngtonu

Departament Stanu informuje o powołaniu do Waszyngtonu przedstawicieli dyplomatycznych Stanów Zjednoczonych w Berlinie Aleksandra Kirka i w Rzymie Edwarda Reeda, celem wysłuchania sprawozdań. Ogólnie mówi się, iż temu zarządzeniu „nie należy przypisywać szczególnego znaczenia“. Rozmowy mają toczyć się przede wszystkim na temat ostatnio podpisanego Paktu Trzech Mocarstw. Na czas nieobecności Kirka w Berlinie, zastępować go będzie Herald Morris.

## Anglicy opuszczają Rumunię

Przebywający w Rumunii Anglicy otrzymali zlecenie gotowości do podróży, a nawet dyspozycję opuszczenia Rumunii w sposób nie zwracający uwagi i w niewielkich grupach tak, aby w najkrótszym czasie wszyscy obywatele angielscy mogli się znaleźć poza granicami Rumunii. W ub. wtorek wyjechało z portu w Konstancy 7 obywateli angielskich.

## Wiadomości potoczne

### JĘDRZEJÓW

15. X. 1940 r.

**Skazani przez Sąd Grodzki w Jędrzejowie:** Czesław Urgacz z Przelaja Czepeckiego (gm. Mstyczów) na rok więzienia, za przywłaszczenie z pociągów ewakuacyjnego maszyny do pisania i rachowania, amperomierza, woltomierza itp. przedmioty ogólnej wartości 900 zł; Jadwigę Wiechowską z Gródka (gm. Sędziszów) na pół roku więzienia, za kradzież koca, butów i łyżki wartości 224 zł; Jakuba Rychtera z Potoka Wielkiego (gm. Przasław) na pół roku więzienia za kradzież kosi wartości 8 zł.

**Kradzież.** Janowi Czymbie w Mnichowie (gm. Brzegi) skradziono świnie i uprzęż na konia.

### OPATÓW

**Rozbój.** Do mieszkania Florentyny Katusz w Zajączkowicach wtargnęło trzech uzbrojonych bandytów, którzy zrabowali gotówkę i różne towary ogólnej wartości tysiąca złotych. Bandyci uzbrojeni byli w karabiny wojskowe.

### WOLBROM

**Sąd Grodzki w Wolbromiu** skazał po 7 miesięcy więzienia za kradzież zboża z pola Edwarda Gotzka i Stanisława Kalińskiego, obydwóch z Chliny koło Żarnowca. Gotzek jest gospodarzem sześciomorgowym. Za przywłaszczenie cudzych rzeczy w czasie działań wojennych Teofila Jarosińska z Działówek Małych (gm. Żarnowiec) została skazana na 100 złotych grzywny.

**Ośrodek zdrowia niesie ofiarnie pomoc niezamożnym.** Po półtora miesięcznej zaledwie przerwie spowodowanej działaniami wojennymi, ośrodek zdrowia w Wolbromiu spełnia bez przerwy swoje posłannictwo, niósąc ulgę w cierpieniach przeważnie ludności niezamożnej. W ośrodku przyjmowani są trzy razy w tygodniu zgłaszający się chorzy, pozostałe zaś trzy dni wypełniają wyjazdy na obszerny teren. Frekwencja chorych wynosi 30-40 dziennie. Chorzy otrzymują pomoc w t. zw. chorobach społecznych (gruźlica, jaglica, weneria); nadto w ośrodku istnieje stacja opieki nad matką i dzieckiem. Pacjentów niezamożnych leczy się bezpłatnie, zamożniejsi płacą za poradę lekarską ceny minimalne. Odwiedzanie obłożnie chorych niezamożnych bezpłatnie. Lekarz ośrodka zdrowia bada również dzieci szkolne. Teren ośrodka obejmuje oprócz Wolbromia: wsie gminy Dłużec, Jangrot, Sułoszowa, Skąta, oraz część gminy Rabsztyn i Ogrodzieniec. Kierownikiem ośrodka jest dr Bratek, higienistką p. Miłkówna.

## „NOWY CZAS“ — KSIĘGARNIA

**Pieczątki kauczukowe — Materiały pisemne**  
Jędrzejów, Rynek 1 (narożnik ul. Pińczowskiej)

## LECZNICTWO ZIOŁOWE

(Fytoterapia)

Fr. Żechowski

Świat roślinny jest niewyczerpaną skarbnicą, z której człowiek winien czerpać nie tylko pokarmy, lecz i leki przeciw chorobom.

Pradziadowie nasi nie znali innej kuracji, jak tylko ziołami. Badania chemiczne roślin, kwiatów, owoców, korzeni, kory wykazały szeregi składników, z których jedne stanowią dla człowieka jako pożywienie, inne jako lekarstwo. Jedne wzmacniają ciało ludzkie, drugie wpływają specjalnie na pewne organy (płuca, nerki, wątroba, serce pęcherz). Zebrane w roślinie olejki ożywiają tkanki ciała, pomagają przemianie materii, przyspieszają wydalanie nagromadzonych w organizmie trucizn, działają odkażająco.

Dawniej leczenie ziołami było silnie połączone ze znachorstwem, zażegnaniem, tak, że nawet wykształceni lekarze uciekali się do tajemnej diagnozy (mamusiu, mówi lekarz, wasza córka jest bardzo słaba, będzie piła ziółka z mlekiem i miodem z zielonego garnuszka, trzeciego dnia w południe zabijecie kogutka, flaki i pierze dacie w nocy psu, skrzydła wyrzucicie na dach, a nogi za płot, a kogutka ugotujcie i niech córusia zje, a znów za dwa dni złapiecie kogutka czerwonego, ale rano i t. p.).

Wracam do leków. Przekonano się, że lekarskie środki chemiczne działają jednostronnie — zwykle neutralizują chorobę, a organizm ludzki wydobywa się z niemocy o własnych siłach, natomiast zioła, odpowiednio połączone, działają wszechstronnie, neutralizują chorobę, wzmacniają organizm, odkażają go i niejako odnawiają. Oczywiście najlepszego połączenia ziół na odpowiedni lek może dokonać tylko wykształcony lekarz.

Przed kilkudziesięciu laty leczenie domowe było w rękach babulek, które uzupełniały swe apteki przez cały rok wegetacyjny. Dzisiaj ziół nikt nie zbiera, a w aptekach są coraz większe pustki. P. p. lekarze uciekają się do ziół, widzimy bowiem coraz więcej recept na ziółka. Należałoby przeto zebrać choć te rośliny, które jeszcze spotykamy. Ze względu na szczupłe ramy pisma podaję tylko notatki z ksiąg lekarskich o ziołach i chorobach, oraz o chemicznym składzie poszczególnych 40-tu najważniejszych roślin lekarskich i ich zastosowaniu.

**Anemia** (blednica) - pije się odwar centurii, jasnoty, jeżyny, krwawniku, seleru.

**Astma** (dychawica) — jałowiec, dziewanna.

**Bezsennać** — anyż.

**Biegunka** — odwar kory dębowej, ślazu, kmin, jasnota, poziomka, rabarbar, róża, borówka (czarna jagoda), jeżyna, pokrzywa, wierzba, brzoza, żywokost.

**Ból zębów** — tatarak (proszkiem z kłaczka tataraku zasypywać dziury w zębach lub płukać usta naparem).

**Cukrzyca** — borówka, jałowiec.

**Dziąsła chore** — płukać odwarem z tataraku lub szałwii.

**Gardła ból** — płukać odwarem kory dębowej, ślazu, malwy, skrzypu.

**Histeria** — pić seler, brodawnik.

**Kaszel-chrypka** — pić ślazu, kwiat lipowy, lukrecję, bez, ożyny, malwę, (słodzie prawdziwym miodem).

**Katar kiszek** — pić żywokost, babkę, bobrek, anyż, krwawnik, ślazu, kopytnik, berbers, orzech, brodawnik, wierzbę, lnicę.

**Krwia płucie** — pić odwar ze skrzypu słodzony miodem.

**Liszaje** — zmywać naparem nagietka.

**Łupież** — zmywać naparem wierzby.

**Malaria** — pić napar łup orzechowych, tataraku.

**Nerki leczy** — odwar skrzypu, perzu, jałowca, tataraku, cykorii dzikiej, centurii, poziomka, seleru, babki, róży, macierzanki, kwiatu lipy, brzozy.



**Nerwy leczy** — macierzanka, lipa.  
**Oczy czerwone** — zmywać odwarem ślazu, bławatu, piołunu.

**Otrucie** — olej lniany.

**Pęcherza choroby** — leczy napar z se-leru, skrzypu, róży, borówki, babki, brzozy, jałowca, tarniny, srebrnika

**Parchy** — zmywać silnym odwarem wrotyczu.

**Płuc choroby leczy** — perz, dziewanna, podbiał, babka, śluz, kopytnik, jasnota, anyż, róża, jeżyna, żywokost (słodzone prawdziwym miodem).

**Płuc katar** — rzerzucha, figi, len, miód.

**Reumatyzm** — selery, kwiat lipowy, skrzyp, dziewanna, strąki fasoli.

**Robaki wewnętrzne** — cebula, cytryna, centuria, wrotycz, orzech, ruta, nasiona dyni, piołun, jemiola.

**Serce leczy** — lubczyk, ruta, mięta.

**Skorbut** — (gnicie dziąseł), berberys, dąb, chrzan, borówka, szczaw, rzerzucha.

**Śledziona** — nagietek, krwawnik, berberys, cykoria, poziomka, jasnota, rabarbar, wierzba, macierzanka, perz, dziewanna.

**Tasiemiec** — dynia, paproć (napar z korzenia.)

**Wątroba** — krwawnik, berberys, piołun, poziomka, nagietek, cykoria, jałowiec, rabarbar, szczaw, macierzanka, perz, dziewanna, rzerzucha, srebrnik.

**Wodna puchlina** — lipa, chrzan, chmiel, perz, pokrzywa, krwawnik, fasola (strąki), brzoza.

**Wymioty powstrzymuje** anyż, mięta.

**Zaparcie stolca** — perz, szczaw, srebrnik.

**Zaziębienie usuwa** — piołun, malwa, rumianek, dziewanna, kopytnik, nagietek, lubczyk, mięta, koper, krwawnik, wrotysz.

**Żołądek leczy** — goryczka, centuria, rabarbar, pokrzywa, lipa, chmiel, dziewanna, rumianek, koper, kmin, cykoria, poziomka.

**Żółć leczy** — centuria, cykoria, tatarak, perz, brodawnik.

**Żółtaczkę** — centoria, lnicia, brodawnik, kopytnik, pokrzywa, szczaw, perz, poziomka, cykoria.

## Zioła — Herba

**Babka lancetowata** — Plantago lanceolata, zbierać liście, suszyć w cieniu, zawiera: gorzknik, kwas garbnikowy, siarkę, śluz, wapno. Działanie: czyści błony i krew, wzmacnia żołądek, nerki, ściągają flegmę.

**Bez czarny** — sambaeur nigra, zbierać kwiaty, owoce, korę, owoc i korę suszyć w słońcu, kwiaty w cieniu, zawiera: kwiat-żywicę, olejek eteryczny, kwas walerianowy. Owoc: olejek eteryczny, cukier, garbnik, kwas walerianowy, jaskółczy, winny. Kora: garbnik, kwas walerianowy. Działanie: czyści krew, pędzi poty i moc, usuwa gorączkę i kurcze, usuwa katar.

**Bławat - chaber** — centaurea cyonno, zbierać kwiaty, suszyć w cieniu, zawiera: cukier, sole, wapień i barwnik. Działanie: odwar na cierpienia oczu i do usuwania kamienia z pęcherza.

**Bobrek trójlistny** — Menyantha trifoliata, zbierać kwiaty i liście, suszyć w cieniu, zawiera: gorzki glukozyd (menyantyna), cukier, kwas jabłkowy, skrobię, octan potasu. Działanie: wzmacnia żołądek, pobudza trawienie.

**Bratek polny** — Viola tricolor, zbierać liście i kwiaty, suszyć w cieniu, zawiera: ciała białkowe, śluz, olejek lotny, gorzknik, kwas salicylowy, gumę. Działanie: czyści krew, pędzi moc i pot, rozwalnia.

**Centuria** — Erythraea centaureum, zbierać całą roślinę w czasie kwitnienia, zawiera: ciała gorzkie, centaurynę, żywicę, wosk, sole mineralne, potas, saletrę. Działanie: usuwa choroby żołądka, zgagę, wiatry, kwasy, brak apetytu, robaki, żółtaczkę, czyści nerki, wątrobę, ściągają krew przy uderzeniu do głowy.

## Z GENERALNEJ GUBERNI

### Remont Muzeum Narodowego w Warszawie

Wydział Techniczny przy Mieście przeprowadza obecnie remont Gmachu Muzeum Narodowego. W czasie działań wojennych najbardziej została zniszczona część północno-zachodnia lewego skrzydła Muzeum, mianowicie konstrukcja dachowa i część stropów oraz część murów od strony głównego wejścia, jak również ściana zewnętrzna od strony oddziału wojskowego. Jeszcze na jesień ubiegłego roku poczyniono cały szereg robót zabezpieczających to skrzydło, m. in. zabezpieczono świetliki dachowe przez wzniesienie dachów prowizorycznych. Z wiosną r. b. rozpoczęto dalsze roboty mające na celu doprowadzenie zniszczonych części gmachu do stanu używalności na składy muzealne. Dotychczas dokonano reperacji uszkodzonych ram okiennych, oszklenia oraz doprowadzono do należytego stanu ogrodzenie Muzeum od strony Alei 3 Maja. Obecnie przemurują się uszkodzone lub odchylone ściany oraz przygotowuje się żelazną konstrukcję dachową do ponownego montażu. Po przeprowadzeniu tych robót odbudowana część Muzeum chociaż w stanie surowym będzie zdolna jeszcze w bieżącym roku do pomieszczenia w niej zbiorów muzealnych.

### 230 straży ochotniczych w powiecie miechowskim

Od 1-go lipca r. b. zostały uruchomione straże pożarne na terenie pow. miechowskiego. Obecnie jest czynnych i bardzo żywotnych 230 straży pod czujnym kierownictwem instruktora powiatowego kap. straży p. Gołębia. W okresie ostatnich trzech miesięcy z kendantami poszczególnych straży odbyło 6 odpraw, oraz 3 sesje wójtowskie, na których referowano sprawy bezpieczeństwa pożarniczego. W miarę możliwości finansowych, straże stopniowo się ekwipują. Dwie straże zaopatrzone są w motopompy, a trzy w autopogotowie. Jako nowość na terenie powiatu wprowadzono system pewnego rodzaju opodatkowania się na rzecz straży. Każdy gospodarz musi zaopatrzyć się w sprzęt przeciwpożarowy lub wzamian musi wpłacać pewną kwotę, którą przeznacza się na zakup sprzętu przez miejscowe oddziały straży. Dzięki temu systemowi ilość pożarów znacznie się zmniejszyła. Należy również podkreślić, że wielka organizacja strażacka cieszy się poparciem i życzliwością władz powiatowych z panem starostą na czele.

### Gazeta urzędowa pow. jędrzejowskiego.

#### Rozporządzenie

##### o zatrudnianiu osób żeńskich w żydowskich gospodarstwach domowych

Z dnia 19 września 1940 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kancelerza Rzeszy Niemieckiej z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niemieckiej I str. 2077) rozporządzam:

#### § 1

W żydowskim gospodarstwie domowym wolno zatrudniać nieżydowskie osoby żeńskie, jako pracownice lub pomocnice domowe tylko wtedy, gdy istnieje na to zezwolenie właściwego dla danego gospodarstwa domowego Urzędu Pracy.

#### § 2

Gospodarstwo domowe uważane jest za żydowskie, gdy głowa gospodarstwa domowego, jej żyjący w gospodarstwie domowym małżonek, lub jakkolwiek inna w gospodarstwie domowym żyjąca osoba jest żydem.

#### § 3

(1) Stosunki służbowe, nie odpowiadające postanowieniom §§ 1 i 2, winne z uwzględnieniem właściwych terminów wypowiedzenia najpóźniej do dnia 31 października 1940 r. być rozwiązane. W wypadkach, w których właściwy termin wypowiedzenia wykraczał poza

dzień 31 października 1940 r., należy wypowiedzenia natychmiast po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia dokonać, stosunek służbowy kończy się wówczas również z dniem 31 października 1940 roku.

(2) Dla wypowiedzenia, które w myśl ust. 1 ma być dokonane, nie jest wymagana potrzebna według rozporządzenia o ograniczeniu zmiany miejsca pracy z dnia 22 lutego 1940 r. (Dz. rozp. GGP. I str. 80) zgoda Urzędu Pracy.

(3) Wypowiedzenie należy niezwłocznie zgłosić Urzędowi Pracy z podaniem nazwiska, daty urodzenia, zawodu oraz adresu pracownicy lub pomocnicy domowej której wypowiedziano, jakoteż z podaniem dnia wpływu terminu wypowiedzenia.

#### § 4

Winni wykroczenia przeciwko przepisom niniejszego rozporządzenia, podlegają karze więzienia i grzywnie lub jednej z tych kar.

#### § 5

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Krakau (Kraków), dnia 19 września 1940 r.

Generalny Gubernator  
FRANK

Ogłoszono. Jędrzejów, dnia 9 października 1940 roku

Starosta Powiatowy  
w z. VIETEN

## Rozporządzenie

### o przymusowym gospodarowaniu lokalami mieszkalnymi w Generalnym Gubernatorstwie

Z dnia 24 września 1940 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kancelerza Rzeszy Niemieckiej z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

#### § 1

(1) We wszystkich miastach, będących siedzibą Starosty Miejskiego, Komisarza Miejskiego lub Starosty Powiatowego, należy, celem przymusowego gospodarowania mieszkaniami, lokalami służbowymi lub handlowymi oraz pomieszczeniami wszelkiego rodzaju utworzyć Urząd Mieszkaniowy.

(2) We wszystkich innych miejscowościach może Starosta Powiatowy w razie potrzeby utworzyć Urząd Mieszkaniowy.

#### § 2

Kierownikiem Urzędu Mieszkaniowego jest Starosta Miejski (Komisarz Miejski, Starosta Powiatowy).

#### § 3

Urząd Mieszkaniowy jest wyłącznie właściwym dla przydziału mieszkań, lokali służbowych lub handlowych oraz pomieszczeń wszelkiego rodzaju. W tym celu może on zarządzić przymusowe umowy najmu i już zawarte umowy najmu uchylić. W przymusowych umowach najmu należy za świadczenie zobowiązanego przewidzieć pewne odszkodowanie.

#### § 4

(1) Kierownik Urzędu Mieszkaniowego może zarządzić, by w ciągu określonego terminu zgłoszono do Urzędu Mieszkaniowego wszelkie zawarte od dnia 1 IX 1939 r. i jeszcze obowiązujące umowy najmu, dotyczące mieszkań, lokali służbowych i handlowych oraz pomieszczeń wszelkiego rodzaju, jakoteż w jakikolwiek bądź inny sposób od dnia 1 września 1939 r. uzyskane i nadal jeszcze istniejące posiadanie na mieszkaniach, lokalach służbowych lub handlowych oraz pomieszczeniach wszelkiego rodzaju.

(2) Kierownik Urzędu Mieszkaniowego może poza tym do zawierania nowych umów najmu dotyczących mieszkań, lokali służbowych lub handlowych oraz pomieszczeń wszelkiego rodzaju wymagać zgody Urzędu Mieszkaniowego.

#### § 5

W hotelach oraz innych gospodach wolno przydziałać mieszkania stałe tylko o tyle, o ile przez to potrzeby ruchu podróżniczego nie doznają uszczerbku.

#### § 6

Kierownika Wydziału Spraw Wewnętrznych upoważnia się do wydawania wytycznych w sprawie działalności Urzędów Mieszkaniowych.

#### § 7

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 listopada 1940 r. Równocześnie winny wszystkie Urzędy Mieszkaniowe, Urzędy Kwaterunkowe oraz podobne instytucje, nie odpowiadające wymogom ni-



niejszego rozporządzenia, zaprzestać swą działalność oraz przekazać swe sprawy właściwemu w myśl § 1 Urzędowi Mieszkaniowemu.

Krakau (Kraków), dnia 24 września 1940 r.

**Generalny Gubernator  
FRANK**

Ogłoszono, Jędrzejów, dnia 12 października 1940 r.

**Starosta Powiatowy  
w. z. VIETEN**

## Rozporządzenie

### o terminach opróżnienia mieszkań

Z dnia 4 października 1940 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kancelarza Rzeszy Niemieckiej z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządza m:

#### § 1

Jeżeli orzeczono opróżnienie mieszkania do pięciu pokojów włącznie, może sąd z uwzględnieniem położenia gospodarczego stron z urzędu lub na wniosek pozwanego odroczyć termin opróżnienia stosownie do okoliczności. Termin opróżnienia nie powinien przekraczać czasu jednego roku.

#### § 2

W wypadku, gdy na opróżnienie wymienionego w § 1 rodzaju mieszkania zapadł już wyrok przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia, wtedy na wniosek pozwanego może sąd w pierwszej instancji orzekający przy istnieniu wymienionych w § 1 warunków odroczyć odpowiednio termin opróżnienia; w § 1 zdanie 2 obowiązuje analogicznie.

#### § 3

Przepisy polskiej ustawy o ochronie lokatorów z dnia 11 kwietnia 1924 r. w brzmieniu obwieszczenia z dnia 4 maja 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 39 poz. 297) pozostają nienaruszone.

#### § 4

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w dwa tygodnie po ogłoszeniu.

Krakau (Kraków), dnia 4 października 1940 r.

**Generalny Gubernator  
FRANK**

Ogłoszono, Jędrzejów, dnia 12 października 1940 r.

**Starosta Powiatowy  
w. z. VIETEN**

## Rozporządzenie

### w sprawie własności na majątku byłego państwa polskiego

Z dnia 24 września 1940 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kancelarza Rzeszy Niemieckiej z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządza m:

#### § 1

Majątek skonfiskowany w myśl § 1 rozporządzenia o konfiskacie majątku byłego państwa polskiego na obszarze Generalnego Gubernatorstwa z dnia 15 listopada 1939 r. (Dz. rozp. GGP. str. 37) staje się własnością Generalnego Gubernatorstwa. Następstwo prawne Generalnego Gubernatorstwa nie jest tym uzasadnione.

#### § 2

(1) Prawa osób trzecich na wymienionym w § 1 majątku, o ile powstały przed dniem 20 listopada 1939 r., wygasają.

(2) Czy i w jakiej rozciągłości będzie mogło być dotkniętym, szczególnie zagranicznym uprawnionym, przyznane odszkodowanie z powodu powstałej przez to utraty praw, zastrzega się późniejszemu uregulowaniu.

#### § 3

Spisanie i zarząd wymienionego w § 1 majątku odbywa się aż do odwołania podług rozporządzenia o konfiskacie majątku byłego państwa polskiego na obszarze Generalnego Gubernatorstwa z dnia 15 listopada 1939 r. (Dz. rozp. GGP. str. 37) i wydanego doń pierwszego postanowienia wykonawczego z dnia 16 marca 1940 r. (Dz. rozp. GGP. II str. 175).

#### § 4

Zarządzenia w sprawie majątku wymienionego § 1 wydaje Kierownik Urzędu Powierniczego dla Generalnego Gubernatorstwa w porozumieniu z Kierownikiem Wydziału Finansów przy Urzędzie Generalnego Gubernatora.

#### § 5

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Krakau (Kraków), dnia 24 września 1940 r.

**Generalny Gubernator  
FRANK**

Ogłoszono, Jędrzejów, dnia 12 października 1940 r.

**Starosta Powiatowy  
w. z. VIETEN**

## We czwartek był Londyn znowu centralnym punktem ataków niemieckich

Naczelna komenda armii niemieckiej donosi: Londyn był w dniu wczorajszym ośrodkiem ataków odwetowych niemieckich samolotów bojowych lżejszych i cięższych. Zaobserwowano liczne wybuchy i pożary. Eskadry niemieckich samolotów bojowych obrzuciły ponadto bombami średniego i ciężkiego kalibru ważne obiekty wojskowe w Liverpoolu, Birkenhead i Manchesterze. I w tych miejscowościach potężne detonacje wywoływały poważne szkody, przede wszystkim zaś na wybrzeżu rzeki Merey. Na terenie Anglii południowej i środkowej atakowane były urządzenia portowe, fabryki przemysłu zbrojeniowego i ważne centra zaopatrzenia. Zaatakowano i obrzucono bombami pola startowe na wybrzeżu zachodnim i południowym Wielkiej Brytanii, częściowo z niskich lotów doprowadziły do zniszczenia hangarów i schronów. Dzieła zniszczenia dokończyły większe pożary. Artyleria marynarki wojennej ponownie ostrzeliwała Dover. Osiągnięto przy tym celne trafienia pociskami, przy czym osiągnięto zakotwiczone tam okręty, wlot do portu i inne ważne z wojennego punktu widzenia obiekty w mieście. W ciągu dnia nieprzyjaciel nie wykazał najmniejszej akcji ofensywnej. Z nastaniem ciemności nadciągnęły nieprzyjacielskie samoloty nad teren Niemiec środkowych. Zrzucone tam bomby nie wyrządziły jednak godnych wzmianki szkód. Na terenie Niemiec zachodnich i północno-zachodnich zostały zaatakowane liczne miasta i zakłady przemysłowe, jednak i w tym wypadku nie powstały żadne szkody w zakładach gospodarki wojennej. Natomiast spadły bomby brytyjskie znów na domy mieszkalne i osiedla. Ogółem straty nieprzyjaciela wyniosły w dniu wczorajszym 12 samolotów, z czego jeden zestrzeliła artyleria przeciwlotnicza; 4 samoloty niemieckie nie powróciły.

Włoski komunikat wojenny z niedzieli: W nocy z 11 na 12 października znaczniejsze angielskie jednostki morskie zostały zaatakowane w okolicy Malty przez nasze łodzie torpedowe patrolujące na kanale sycylijskim. Nieprzyjacielski krążownik przypuszczalnie typu „Neptun“ został zatopiony. Ponadto znaczne ciosy zadano jednostkom nieprzyjacielskim, które bezpośrednio potem oddaliły się z terenu boju. W tej akcji straciliśmy dwie łodzie torpedowe, każda po 600 ton wyporności oraz jeden przeciwtorpedowiec wyporności 1.400 ton. Większość załogi zdołano uratować. O wczesnej godzinie porannej wyruszyło nasze lotnictwo w pościgu za jednostkami nieprzyjacielskimi, znajdującymi się w drodze na wschód i natknąwszy się na nie, silnie je bombardowało. Mimo niezwykle gwałtownej reakcji dział artylerii okrętowej oraz akcji samolotów, które wzbily się z pokładu lotnikowca towarzyszącego okrętom nieprzyjacielskim oraz mimo niekorzystnych warunków atmosferycznych udało się naszemu lotnictwu uzyskać poważne wyniki. Lotniskowiec został trafiony w rufę bombą ciężkiego kalibru, natomiast jeden z ciężkich krążowników uległ uszkodzeniu na bocznej stronie pokładu. Zestrzelono dwa nieprzyjacielskie samoloty myśliwskie. Jeden z naszych samolotów nie powrócił do swej bazy.

Na terenie Afryki północnej natknęły się nasze wojska na kolumny wojsk zmotoryzowanych, które posunęły się na odległość 30 km. na wschód od Sidi Berami na mniejsze

oddziały nieprzyjacielskich oddziałów wozów pancernych i czołgów, przyczym rozproszyły je. Nasze lotnictwo bombardowało w ciągu nocy z widocznymi skutkami lotnisko w Maaten Bogush oraz obiekty w Daba (na wschód od Marsa Matruk). Mimo niezwykle silnej obrony wszystkie nasze samoloty powróciły do swych baz. Nieprzyjacielskie ataki powietrzne na Bardia oraz na porty Derna i Tobruk spowodowało mniejsze szkody, natomiast nie powiodło się zaatakować nieprzyjacielskich formacji lotniczych, przy czym zestrzeliły jeden samolot typu Blenheim oraz dwa inne poważnie uszkodziły. Nasze patrole operujące na terenie Afryki wschodniej odparły oddziały nieprzyjacielskie przybyłe na samochodach ciężarowych i kierujące w stronę Krytrei. Nasze lotnictwo bombardowało nieprzyjacielskie umocnienia w okolicy Lodwar (na zachód od jeziora Rudolfa), a nadto urządzenia portu lotniczego w Wajir oraz nieprzyjacielski krążownik pojemności 10 tys. ton, płynący jako konwój transportu morskiego. Wszystkie nasze samoloty powróciły. Lotnictwo nieprzyjacielskie obrzuciło bombami miejscowości Gura, Neghelli, Asmara El Uak. Nie wyrządziło ono większych szkód i nie spowodowało żadnych ofiar w ludziach.

## POWIATOWA Spółdzielnia Rolniczo-Handlowa „WSPÓLNA PRACA“ w JĘDRZEJOWIE

Poleca po cenach najniższych:

Siewniki różnych rozmiarów  
Bębny do zaprawiania ziarna  
Brony sprężynowe  
Pług jedno- i dwuskibowe  
Sieczkarnie  
Wialnie

## SKLEP DETALICZNY „WSPÓLNA PRACA“ przy ul. 11 Listopada 17

sprzedaje:

Bańki do mleka 6 i 12 litrowe  
Żelazo obręczowe, pedkowe  
Buksy, osie, lem., piętki do pługów  
grabie, rydło, młotki, zawiasy,  
motyki, wagi stołowe, odważniki  
Siatka druciana płachty żniwne  
Gwoździe, tańcuchy studzienne,  
do koni, krów, psów i wozów  
Wędzidła, kwas siar. (H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>)  
dla mleczarń

ODSTĄPIĘ SKLEP wraz z urządzeniem oraz świadectwem przemysłowym w centrum miasta Jędrzejowa. Wiadomość w Redakcji „Nowy Czas“

2 P A N Ó W inteligentnych poszukuje pokoju umeblowanego, od zaraz, za dobrą zapłatą. Zgłoszenia w Redakcji „Nowy Czas“.

UNIEWAŻNIAM kartę żywnościową nr 8860 — 8863.

UNIEWAŻNIAM SIĘ kartki chlebowe nr 7708 — 7712 wydane przez Zarząd Miejski w Jędrzejowie na nazwisko Konieczny Jan.

Tłumaczenie podań i innych pism. — Adres wskaże „Nowy Czas“

## „NOWY CZAS“ — KSIĘGARNIA

Jędrzejów, Rynek 1 (narożnik Pińczowskiej)

NADESZŁY

**Podręczniki szkolne**

**Przybory szkolne  
materiały pisemne**

hurtownie i detalicznie